

# Bollettino Tecnico

## Peltor™ Optime™ III

### Descrizione Prodotto

La gamma di cuffie passive Peltor Optime III è disponibile nelle versioni con bardatura temporale, nucale e attacco elmetto. Queste cuffie sono studiate per offrire un elevato livello di protezione, specialmente in presenza di suoni caratterizzati dalle basse frequenze e in ambienti lavorativi particolari caratterizzati da elevati livelli di rumore.

Quando correttamente selezionate e indossate, queste cuffie protettive aiutano a ridurre l'esposizione a livelli di rumore pericolosi e suoni elevati.

La versione con attacco per elmetto è progettata per adattarsi a un'ampia gamma di elmetti industriali (vedere lista per maggiori dettagli).

NOTA: Nella gamma Optime III sono disponibili anche le versioni alta visibilità e dielettrica.

### Caratteristiche

- Coppe dal design moderno e dalla linea affusolata.
- Esclusivo design della bardatura con basso profilo che consente di esercitare una pressione costante in modo da garantire una protezione sicura.
- Tecnologia a doppia coppa che permette di ridurre l'effetto risonanza.
- Buon riconoscimento della conversazione.
- Ampio spazio all'interno delle coppe che riduce la formazione di umidità e temperatura interne.
- Ampi e morbidi cuscinetti che riducono la pressione esercitata intorno all'orecchio e aumentano comfort e indossabilità.
- Cuscinetti e inserti fonoassorbenti di facile sostituzione per una maggior igiene.
- Facilità di scelta del giusto grado di protezione grazie ai pittogrammi di attenuazione di semplice interpretazione.
- La versione con attacchi per elmetto si adatta a molti modelli di elmetti industriali senza la necessità di un adattatore.

### Combinazioni cuffia-elmetto approvate

| Produttore elmetto | Modello          | Gamma di combinazioni di taglie in accordo con la EN352-3 |                   |
|--------------------|------------------|---|-------------------|
|                    |                  | Attacco P3  | H540 (Optime III) |
| 3M                 | 1465             | E   | NL                |
| Auboueix           | Brennus          | F   | SNL               |
| Auboueix           | Fondelec         | F   | SNL               |
| Auboueix           | Iris             | E   | NL                |
| Auboueix           | Iris 2           | E   | NL                |
| Sofop Taliaplast   | Oceanic          | E   | NL                |
| Sofop Taliaplast   | Opus             | E   | NL                |
| Berendsen Safety   | Balance HD       | N   | SNL               |
| Centurion          | 1125/ARCO Plus   | H   | SNL               |
| Centurion          | 1100/ARCO Type 2 | H   | NL                |
| Centurion          | 1540/ARCO        | A   | NL                |
| Evert Larsson      | Robust           | E   | NL                |
| Evert Larsson      | Balance          | E   | NL                |
| Evert Larsson      | Balance AC       | E   | NL                |
| Kemira             | Top Cap          | A   | SNL               |
| LAS                | LP2002           | E   | SNL               |
| LAS                | LP2006           | E   | SNL               |
| MSA                | Super V-Gard II  | E   | SNL               |
| MSA                | V-Gard           | E   | SNL               |
| Peltor             | G2000            | K,E   | SNL               |
| Peltor             | G22 (Basic Set)  | E   | SNL               |

| Produttore elmetto | Modello                  | Gamma di combinazioni di taglie in accordo con la EN352-3 |                   |
|--------------------|--------------------------|---|-------------------|
|                    |                          | Attacco P3  | H540 (Optime III) |
| Peltor             | G3000                    | E   | SNL               |
| Petzl              | Vertex                   | E   | SNL               |
| Protector          | Style 300*               | E   | SNL               |
| Protector          | Style 600                | G   | SNL               |
| Protector          | Tuffmaster II            | E,G   | NL                |
| Romer              | Bravo 2 Nomaz            | B   | SNL               |
| Romer              | Marcus Top 2 Atlas Nomaz | B   | SNL               |
| Romer              | N2 Atlas Nomaz           | BB  | SNL               |
| Romer              | Profi Expo               | E   | SNL               |
| Romer              | Profi Nomaz              | E   | SNL               |
| Romer              | Top Expo Atlas           | B   | SNL               |
| Schuberth          | BEN                      | BB  | SNL               |
| Schuberth          | BER80/WPC80              | EA  | SNL               |
| Schuberth          | BER S                    | E   | SNL               |
| Schuberth          | BOP R                    | B   | SNL               |
| Schuberth          | PIONIER                  | B   | SNL               |
| Schuberth          | SH91/WP91                | EB  | SNL               |
| Schuberth          | SW1                      | EB  | NL                |
| Uvex               | Airwing                  | E   | SNL               |
| Voss               | Inap 88                  | E   | SNL               |
| Voss               | Inap Star                | E   | SNL               |
| Voss               | Inap PCG                 | G   | NL                |

\*Protector Style 300 include tutte le versioni 300 di questo elmetto.

# Bollettino Tecnico

## Peltor™ Optime™ III

### Applicazioni

La gamma di cuffie Peltor Optime III è ideale per la protezione contro rumori estremamente elevati (caratterizzati dalle basse frequenze) generati da particolari applicazioni. Alcuni esempi di applicazioni tipiche sono:

- Aeroporti
- Cementifici
- Sala macchine di navi
- Miniere
- Centrali elettriche
- Stampa

### Standard e Approvazioni

Le cuffie Peltor Optime III sono certificate CE secondo lo Standard Europeo EN352-1:1993 (versioni con bardatura temporale e nucale) e EN352-3:2002 (versione attacco elmetto). Questo prodotto soddisfa i Requisiti Base di Sicurezza, come stabilito dall'Allegato II alla Direttiva della Comunità Europea 89/686 CEE. Le cuffie Peltor Optime III sono state esaminate dal Finnish Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41aA, FIN- 00250 Helsinki, Finland (Organismo Notificato numero 0403).

### Materiali

Le cuffie Peltor Optime III sono state prodotte con i seguenti materiali

|   | Componenti                      | Materiale                              |
|---|---------------------------------|--|
| Versioni con bardatura temporale e nucale | Bardatura temporale/nucale      | Archetto in Acciaio Inox, PVC, Acetato |
|   | Imbottitura bardatura temporale | PVC                                    |
|   | Coppe                           | ABS                                    |
|   | Inseri fonoassorbenti           | Poliestere                             |
|   | Cuscinetti                      | Poliestere                             |
|   | Copertura cuscinetti            | PVC                                    |
| Versione attacco elmetto                  | Braccetti attacco elmetto       | Acciaio Inox, Acetato, Poliammide      |
|   | Coppe                           | ABS                                    |
|   | Inseri fonoassorbenti           | Poliestere                             |
|   | Cuscinetti                      | Poliestere                             |
|   | Copertura cuscinetti            | PVC                                    |

# Bollettino Tecnico

## Peltor™ Optime™ III

### Valori di attenuazione

#### Optime III bardatura temporale (H540A)

| Frequenza (Hz) | 63   | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mf (dB)        | 20.8 | 17.4 | 24.7 | 34.7 | 41.4 | 39.3 | 47.5 | 42.6 |
| Dev.St. (dB)   | 3.1  | 2.1  | 2.6  | 2.0  | 2.1  | 1.5  | 4.5  | 2.6  |
| APVf (dB)      | 17.7 | 15.3 | 22.1 | 32.7 | 39.3 | 37.8 | 43.0 | 40.0 |

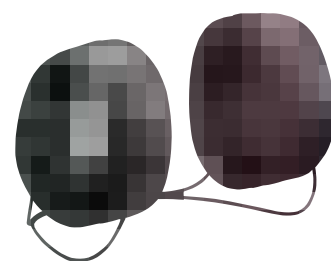
SNR = 35dB      H = 40dB      M = 32dB      L = 23dB



#### Optime III nucale (H540B)

| Frequenza (Hz) | 63   | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mf (dB)        | 20.9 | 17.5 | 24.5 | 34.5 | 41.4 | 39.5 | 47.3 | 42.0 |
| Dev.St. (dB)   | 3.3  | 2.3  | 2.7  | 2.0  | 2.2  | 2.0  | 4.4  | 2.8  |
| APVf (dB)      | 17.6 | 15.2 | 21.8 | 32.5 | 39.2 | 37.5 | 42.9 | 39.2 |

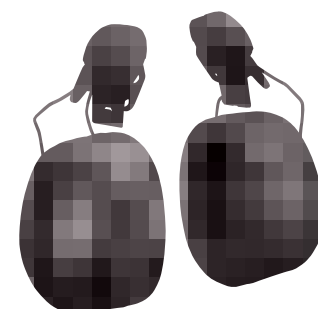
SNR = 35dB      H = 40dB      M = 32dB      L = 23dB



#### Optime III attacco elmetto (H540P3)

| Frequenza (Hz) | 63   | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mf (dB)        | 20.1 | 17.1 | 24.5 | 34.8 | 40.2 | 39.6 | 46.7 | 43.1 |
| Dev.St. (dB)   | 3.3  | 2.3  | 2.8  | 2.2  | 2.0  | 1.8  | 4.2  | 2.5  |
| APVf (dB)      | 16.8 | 14.8 | 21.7 | 32.6 | 38.2 | 37.8 | 42.5 | 40.6 |

SNR = 34dB      H = 40dB      M = 32dB      L = 22dB



# Peltor™ Optime™ III

## Accessori/Ricambi

Per assicurare nel tempo comfort e protezione adeguati, i cuscinetti e gli inserti fonoassorbenti della gamma Optime III possono essere sostituiti con il Kit Igienico HY54.

Le protezioni igieniche HY100A e HY100A-01 possono essere applicate ai cuscinetti per assorbire l'umidità e il sudore.

## Legenda

APVf = Valore di protezione presunto

Mf = Valore medio di attenuazione

Dev. St. = Deviazione Standard

H = Valore di attenuazione alle alte frequenze (riduzione prevista del livello di rumore per rumori con  $L(C) - L(A) = -2\text{dB}$ )

M = Valore di attenuazione alle medie frequenze (riduzione prevista del livello di rumore per rumori con  $L(C) - L(A) = +2\text{ dB}$ )

L = Valore di attenuazione alle basse frequenze (riduzione prevista del livello di rumore per rumori con  $L(C) - L(A) = +10\text{dB}$ )

SNR = Single Number Rating (valore sottratto alla misurazione della pressione sonora ponderata C, L (C) al fine di ottenere una stima dell'effettiva pressione sonora ponderata A all'interno dell'orecchio).



3M Italia S.p.A.  
Prodotti per la Sicurezza sul Lavoro  
Via N. Bobbio 21  
20096 Pioltello - MI  
Tel. 02-70351  
Fax. 02-70352383  
[www.3msicurezza.it](http://www.3msicurezza.it)

Riciclare.  
© 3M 2010 Tutti i diritti riservati.

May 14, 2010



# Declaration of Conformity

3M SVENSKA AB DECLARES THAT THE EQUIPMENT DESCRIBED HEREAFTER IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES.

3M SVENSKA AB DECLARA QUE EL EQUIPO DESCRITO ABAJO CUMPLE CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS EUROPEAS

*Type of product/model:* **Hearing protector Optime III headband CE, H540A-411-SV**

*Name of Manufacturer:* 3M Svenska AB

*Address:* Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

*Telephone No:* +46 (0)370 69 42 00 *Telefax No:* +46 (0)370 151 30

## Directive(s)

### **PPE (Personal Protective Equipment)**

**(EN)** The PPE Directive applies to personal protective equipment.

This equipment is in conformity with the provisions of Council Directive **89/686/EEC** and, where such is the case, with the national standard transposing harmonised standard(s) No: **EN352-1:2002**.

This equipment is identical to the PPE which is subject of EC certificate of conformity No. **21329S01rev** issued by **Finnish Institute of Occupational Health**.

**(ES)** La Directiva EPI se aplica a equipos de protección individual.

Este equipo está fabricado de conformidad con la Directiva del Consejo **89/686/EEC** y, cuando corresponde, con la norma nacional correspondiente a la(s) norma(s) armonizada(s) núm.: **EN352-1:2002**.

Este equipo es idéntico al EPI sujeto del certificado de conformidad CE número **21329S01rev** expedido por **Finnish Institute of Occupational Health**.

## Notified bodies

Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

**3M**



— —

!

**3M**